

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

SÉANCE DU 16 AVRIL 1940.

Rapport des Commissions réunies des Affaires étrangères et du Travail et de la Prévoyance sociale chargées d'examiner le Projet de loi portant approbation de la Convention sur les assurances sociales, signée à Bruxelles, le 29 septembre 1938, entre la Belgique et l'Italie.

(Voir les n^{os} 99, 177 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 14 mars 1940).

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1939-1940.

VERGADERING VAN 16 APRIL 1940.

Verslag uit naam van de vereenigde Commissiën van Buitenlandsche Zaken en Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring der Overeenkomst betreffende de maatschappelijke verzekeringen, geteekend te Brussel den 29ⁿ September 1938, tusschen België en Italië.

(Zie de n^{rs} 99, 177 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 14 Maart 1940).

Présents : MM. GILON, président; BERNARD (Rodolphe), BROECKX, GABRIEL, GILBART, KRONACHER, MERTENS, MOULIN, le Baron NOTHOMB, VAN ROOSBROECK et JAUNIAUX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Vos Commissions des Affaires étrangères et du Travail et de la Prévoyance sociale réunies ont voté, à l'unanimité des membres présents, la Convention soumise à ratification. Elle n'a donné lieu à aucune discussion, puisqu'elle a pour objet d'assurer, par réciprocité, des avantages importants à nos nationaux. Les Commissions proposent au Sénat d'approuver cette Convention.

*Le Président
de la Commission des Affaires
étrangères,*
R. GILLON.

Le Rapporteur,
A. JAUNIAUX.

*Le Président
de la Commission du Travail
et de la Prévoyance sociale,*
A. JAUNIAUX.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Uwe Commissiën van Buitenlandsche Zaken en van Arbeid en Sociale Voorzorg, hebben eenparig de hun voorgelegde Overeenkomst bekrachtigd. Zij lokte geen debat uit vermits zij, bij wederkeerigheid, aan onze landgenooten aanzienlijke voordeelen waarborgt.

De Commissiën stellen den Senaat voor deze overeenkomst goed te keuren.

*De Voorzitter der Commissie
van Buitenlandsche Zaken,*

R. GILLON.

De Verslaggever,
A. JAUNIAUX.

*De Voorzitter der Commissie
van Arbeid en Sociale Voorzorg,*

A. JAUNIAUX.